



ERRATUM

Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand

**CCT n° 169164/CO/102.06
du 09/12/2021**

Correction du texte français :

- L'article 4 doit être modifié comme suit :
"Chaque travailleur reçoit une prime corona de 500 EUR, **au prorata pro rata de la période prestée** dans l'année **calendrier civile** 2021, sous la forme de chèques consommation."

Décision du

ERRATUM

Paritair Subcomité voor het bedrijf der grinden zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen

**CAO nr. 169164/CO/102.06
van 09/12/2021**

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Artikel 4 moet als volgt verbeterd worden :
"Chaque travailleur reçoit une prime corona de 500 EUR, **au prorata pro rata de la période prestée** dans l'année **calendrier civile** 2021, sous la forme de chèques consommation."

Beslissing van

17 -06- 2022

	Vertaling/traduction
<p>Paritair Subcomité voor het bedrijf der grinden en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant</p>	<p>Sous-commission paritaire de l'industrie des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand</p>
<p><i>Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2021</i></p>	<p><i>Convention collective de travail du 9 décembre 2021</i></p>
<p>Coronapremie</p>	<p>Prime corona</p>
<p>Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de grind- en zandgroeven welke in openlucht geëxploiteerd worden in de provincies Antwerpen, West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen, Limburg en Vlaams-Brabant, de witzandexploitaties uitgezonderd.</p> <p>Onder "werknemers" worden de werklieden en werksters bedoeld.</p> <p>Art.2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in uitvoering van het protocolakkoord van 17 november 2021, waarbij beslist werd om een coronapremie toe te kennen onder de vorm van consumptiecheques.</p> <p>Art.3. Deze consumptiecheques worden uitzonderlijk en eenmalig toegekend op basis van de wetgevende maatregelen inzake het loonoverleg voor de periode 2021-2022 bepaald in de wet van 18 juli 2021 houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de Covid-19-pandemie (BS van 29 juli 2021).</p> <p>Art.4. Elke werknemer krijgt een coronapremie van €500, pro rata de gewerkte periode in het kalenderjaar 2021, onder de vorm van consumptiecheques.</p> <p>Art.5. De consumptiecheques zijn geldig tot 31 december 2022 in de handelszaken en inrichtingen die limitatief worden opgesomd in artikel 19 quinque de het koninklijk besluit van 28 november 1969 tot uitvoering van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.</p>	<p>Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des carrières de gravier et de sable exploitées à ciel ouvert dans les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et du Brabant flamand, à l'exception des exploitations de sable blanc.</p> <p>Par "travailleurs", on entend les ouvriers et ouvrières.</p> <p>Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution du protocole d'accord du 17 novembre 2021, concernant l'octroi d'une prime corona sous la forme de chèques consommation.</p> <p>Art. 3. Ces chèques consommation sont octroyés à titre exceptionnel et unique sur la base des mesures législatives en matière de négociations salariales pour la période 2021-2022 déterminées par la loi du 18 juillet 2021 portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du Covid-19 (MB du 29 juillet 2021).</p> <p>Art.4. Chaque travailleur reçoit une prime corona de €500*, pro rata la période dans l'année calendrier 2021, sous la forme de chèques consommation. <small>* au prorata de la période présente dans l'année civile 2021</small></p> <p>Art. 5. Les chèques consommation sont valables jusqu'au 31 décembre 2022 auprès des magasins et établissements énumérés limitativement à l'article 19 quinque de l'Arrêté Royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.</p>

<p>Art.6. Deze consumptiecheques worden niet verleend ter vervanging of ter omzetting van loon, premies, voordelen in natura of van enig ander voordeel of van een aanvulling bij het voorgaande, al dan niet bijdrageplichtig voor de sociale zekerheid.</p>	<p>Art. 6. Ces chèques consommation ne viennent pas en remplacement ou en conversion de la rémunération, de primes, d'avantages en nature ou d'un quelconque autre avantage ou complément à tout ce qui précède, soumise ou non à la sécurité sociale.</p>
<p>Art.7. De werkgever stelt de werknemers die op het moment van de uitbetaling van de consumptiecheques niet meer in loondienst zijn bij de betrokken werkgever, in kennis van het recht op cheques.</p>	<p>Art. 7. L'employeur informe de son droit aux chèques consommation le travailleur qui n'est plus en service auprès de cet employeur au moment de l'octroi des chèques.</p>
<p>Art.8. De consumptiecheques, dienen door de werkgever besteld te worden ten allerlaatste op 31 december 2021. De werkgevers zullen de consumptiecheques “coronapremie” in elektronische vorm toe kennen tenzij op het niveau van de onderneming wordt beslist om deze in papieren vorm toe te kennen, volgens de modaliteiten voorzien in deze overeenkomst. De hoogste nominale waarde van de consumptiecheque in geval van papieren cheques bedraagt € 10 per cheque. De hoogste nominale waarde van de elektronische consumptiecheques bedraagt € 1 per cheque.</p>	<p>Art. 8. Les chèques consommation doivent être commandés par l'employeur au plus tard au 31 décembre 2021. Les employeurs accorderont les chèques consommation « prime corona » sous format électronique à moins qu'il ne soit décidé au niveau de l'entreprise de l'octroyer sous format papier selon les modalités prévus dans cette convention. Ils peuvent être fournis sur papier ou sous forme électronique. La valeur nominale maximale du chèque consommation en cas de chèques en version papier, s'élève à 10 € par chèque. La valeur nominale maximale du chèque consommation électronique, s'élève à 1 € par chèque.</p>
<p>Art.9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 17 november 2021 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2022.</p>	<p>Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 17 novembre 2021 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2022.</p>

,